



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Idioma 2, II: Inglés

| | | | | |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|--------------|
| Materia | Idioma moderno: Idioma 2, II: Inglés | | | |
| Código | V01G230V01205 | | | |
| Titulación | Grao en Tradución e Interpretación | | | |
| Descritores | Creditos ECTS | Sinale | Curso | Cuadrimestre |
| | 6 | FB | 1 | 2c |
| Lingua de impartición | Inglés | | | |
| Departamento | | | | |
| Coordinador/a | Tizón Couto, David | | | |
| Profesorado | Tizón Couto, David | | | |
| Correo-e | davidtizon@uvigo.es | | | |
| Web | http://moovi.uvigo.gal | | | |
| Descrición xeral | Esta materia pretende a consecución e consolidación das destrezas comunicativas e lingüísticas en lingua inglesa, prestando especial atención á aprendizaxe de gramática e vocabulario (Use of English: Grammar and Vocabulary) e ás destrezas de comprensión escrita (Reading) e produción escrita (Writing). O curso terá unha orientación práctica. Os materiais teóricos e prácticos seguirán o nivel B2+ e o nivel avanzado C1, segundo os estándares do Marco Común Europeo de Referencia para as Linguas. | | | |

Resultados de Formación e Aprendizaxe

| | |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Código | |
| A4 | Que os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solución a un público tanto especializado coma non especializado. |
| C1 | Dominio de linguas estranxeiras |
| C2 | Coñecemento de culturas e civilizacións estranxeiras |
| C4 | Coñecer norma e usos das linguas de traballo |
| C10 | Capacidade de traballo en equipo |
| C12 | Posuír unha ampla cultura |
| C17 | Capacidade de tomar decisións |
| C18 | Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica |
| C24 | Capacidade de aprendizaxe autónoma |
| C25 | Coñecementos de cultura xeral e civilización |
| C27 | Capacidade de razoamento crítico |
| C30 | Coñecemento de idiomas |
| C32 | Saber recoñecer a diversidade e multiculturalidade |
| D2 | Coñecemento dunha segunda e unha terceira lingua estranxeira |
| D4 | Resolución de problemas |
| D9 | Razoamento crítico |
| D12 | Traballo en equipo |
| D13 | Traballo nun contexto internacional |
| D14 | Motivación pola calidade |
| D15 | Aprendizaxe autónoma |
| D16 | Adaptación a novas situacións |
| D17 | Comprensión doutras culturas e costumes |
| D22 | Capacidade de aplicar os coñecementos na práctica |
| D23 | Capacidade de traballo individual |

Resultados previstos na materia

| Resultados previstos na materia | Resultados de Formación e Aprendizaxe | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - Ampliar o repertorio léxico e textual. | A4 | | C1 C4 C12 C18 C24 C27 C30 | D2 D14 D15 D22 D23 |
| - Desenvolver as habilidades de comprensión e expresión escrita tanto para información específica A4 como para información xeral, en rexistros formais e informais. | | | C1 C4 C17 C18 C24 C25 C27 C30 C32 | D2 D4 D9 D12 D13 D14 D15 D16 D17 D22 D23 |
| - Desenvolver o coñecemento de conceptos gramaticais teóricos e aplicar devanditos coñecementos en contextos de comprensión e expresión escrita. | A1 A2 A3 A4 A4 A5 | B2 B3 B4 B6 B7 B8 B9 B10 B11 B12 | C1 C1 C2 C2 C4 C7 C8 C9 C10 C11 C13 C14 C15 C17 C17 C18 C19 C22 C23 C24 C24 C25 C27 C28 C29 C30 C31 C32 C34 C35 C37 C48 C63 C64 C65 C66 C68 C69 | D1 D2 D2 D3 D4 D5 D6 D7 D8 D9 D9 D10 D11 D12 D13 D13 D14 D14 D15 D15 D16 D16 D17 D17 D18 D18 D19 D20 D21 D22 D22 D23 |
| - Estimular e exercitar a capacidade de traballo autónomo e traballo en equipo do alumnado. | A4 | | C1 C10 C18 C24 | D2 D4 D9 D12 D14 D15 D17 D22 D23 |

| Contidos | |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tema | |
| A. Use of English | <ol style="list-style-type: none"> 1. Punctuation 2. Conditionals (zero, first, second) 3. Emphasis 4. Verb patterns: ing, infinitive 5. Past modals of deduction 6. Quantifiers 7. Relative Clauses 8. Reported Speech |
| B. Writing | <ol style="list-style-type: none"> 1. Write a response essay 2. Organize an essay 3. Hedge your claims: problem-solution essay 4. Paraphrase original sources: analysis essay 5. Write about causes and effects: cause-effect essay 6. Write counterarguments and refutations 7. Write an opinion essay |
| C. Reading | <ol style="list-style-type: none"> 1. Distinguish main ideas, supporting ideas, and details 2. Annotate text 3. Make inferences 4. Find evidence 5. Understand pronoun references 6. Distinguish counterarguments and refutations 7. Recognize a writer's point of view 8. Skimming and scanning |
| D. Vocabulary | <ol style="list-style-type: none"> 1. Formal and informal language 2. Phrasal verbs with 'turn' and 'wear' 3. Prefixes 'pre-', 're-' 4. Base words and word roots 5. Suffixes '-able', '-ible' 6. Prefixes 'il-', 'im-', 'ir-', 'in-', 'un-' 7. Polysemy 8. Suffixes '-ant'/'-ent', '-ance'/'-ence' |
| E. Critical Thinking | <ol style="list-style-type: none"> 1. Distinguish main ideas, supporting ideas, and details 2. Annotate text 3. Make inferences 4. Find evidence 5. Understand pronoun references 6. Distinguish counterarguments and refutations 7. Recognize a writer's point of view 8. Skimming and scanning |

Planificación

| | Horas na aula | Horas fóra da aula | Horas totais |
|-------------------------------------------|---------------|--------------------|--------------|
| Actividades introdutorias | 1 | 0 | 1 |
| Lección maxistral | 10 | 0 | 10 |
| Resolución de problemas | 10 | 4 | 14 |
| Resolución de problemas de forma autónoma | 0 | 25 | 25 |
| Seminario | 10 | 13 | 23 |
| Traballo tutelado | 9 | 0 | 9 |
| Exame de preguntas obxectivas | 2 | 15 | 17 |
| Resolución de problemas e/ou exercicios | 2 | 15 | 17 |
| Exame de preguntas de desenvolvemento | 2 | 15 | 17 |
| Exame de preguntas de desenvolvemento | 2 | 15 | 17 |

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

| | Descrición |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Actividades introdutorias | Presentación da materia e orientación xeral sobre a mesma. Explicación detallada do proceso de avaliación que se seguirá na materia. Diagnóstico inicial para detectar os coñecementos previos do alumnado e descubrir os seus intereses e motivacións. |
| Lección maxistral | Presentación e explicación dos contidos da materia relacionados coa destreza 'Use of English: Grammar and Vocabulary'. |

| | |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Resolución de problemas | Análise e resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos e as destrezas comunicativas de forma autónoma dentro e fóra da aula como tarefas de casa, especialmente para a destreza comunicativa de 'Writing'. |
| Resolución de problemas de forma autónoma | Actividades nas que se formulan problemas e/ou exercicios relacionados coa materia. O alumno debe desenvolver a análise e resolución dos problemas e/ou exercicios de forma autónoma dentro ou fóra da aula. |
| Seminario | Revisión conxunta, por parte de alumnado e profesorado, do desenvolvemento de actividades da materia e do proceso de aprendizaxe. |
| Traballo tutelado | Elaboración e edición de traballos escritos tutelados na aula sobre a destreza comunicativa de 'Writing'. |

Atención personalizada

| Metodoloxías | Descrición |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Resolución de problemas | Por atención personalizada enténdese atención na aula e en horario de titorías, así como atención a través da plataforma de teledocencia. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, ofrecer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultados obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso. É recomendable que o alumnado informe con antelación da súa intención de asistir a unha sesión de titorías. A hora e día debe ser acordado por medio do correo electrónico. |
| Traballo tutelado | Atención personalizada na aula para a orientación e resolución de dúbidas relacionadas coas tarefas que deberá realizar o alumnado relacionadas coa destreza de 'Writing'. |
| Seminario | Atención personalizada na aula para a orientación e resolución de dúbidas relacionadas coas tarefas que deberá realizar o alumnado e os contidos da materia. |
| Resolución de problemas de forma autónoma | Atención personalizada na aula ou en titorías para a resolución de exercicios relacionados cos contidos impartidos na materia. |

Avaliación

| | Descrición | Cualificación | Resultados de Formación e Aprendizaxe |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Exame de preguntas obxectivas | Proba práctica de uso da gramática e o vocabulario (Use of English) | 35 A4 | C1 D2 C4 D4 C10 D13 C18 D14 C24 D15 C30 D16 D22 D23 |
| Resolución de problemas e/ou exercicios | Proba de comprensión lectora (Reading) | 25 A4 | C1 D2 C2 D4 C4 D14 C12 D15 C18 D16 C24 D17 C25 D22 C30 D23 C32 |
| Exame de preguntas de desenvolvemento | Proba parcial de expresión escrita (Writing #1) | 15 A4 | C1 D2 C2 D4 C4 D9 C10 D12 C12 D13 C17 D14 C18 D15 C24 D16 C25 D17 C27 D22 C30 D23 C32 |

| | | | | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------|----|----|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Exame de preguntas de desenvolvemento | Proba parcial de expresión escrita (Writing #2) | 25 | A4 | C1 C2 C4 C10 C12 C17 C18 C24 C25 C27 C30 C32 | D2 D4 D9 D12 D13 D14 D15 D16 D17 D22 D23 |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------|----|----|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|

Outros comentarios sobre a Avaliación

O dominio das competencias lingüísticas e comunicativas desta materia será avaliado por medio de varias probas parciais para cada unha das destrezas especificadas nesta guía docente. As datas concretas para cada proba serán anunciadas polo profesorado na aula con suficiente antelación.

A cualificación final da materia será calculada tendo en conta todas as destrezas traballadas ao longo do cuadrimestre, coa distribución indicada no epígrafe anterior e detallada nesta sección.

Na primeira edición de actas existen dous sistemas de avaliación: continua e única. A modalidade por defecto será a avaliación continua, excepto expresa notificación por parte da/o estudante da súa preferencia polo sistema de avaliación única. O alumnado que opte por avaliación única debe comunicarllo ao profesorado da materia antes de finais da segunda semana de clase como data límite.

Participar nun dos sistemas de avaliación implica a imposibilidade de participar no outro. A realización dunha ou varias probas parciais implica a aceptación do sistema de avaliación continua por parte do alumnado; igualmente, a ausencia a unha ou varias probas parciais implica o seguimento da materia por avaliación única.

O alumnado avaliado mediante o sistema de avaliación continua non poderá presentarse ao exame oficial de avaliación única na primeira edición de actas. A súa nota na primeira edición de actas corresponderá ao cómputo das notas obtidas na(s) proba(s) realizada(s). Tampouco se contempla o exame oficial de avaliación única na primeira edición de actas como exame de recuperación para aprobar as partes das destrezas suspensas na avaliación continua.

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

AVALIACIÓN CONTINUA

Para ser avaliado polo sistema de avaliación continua, é imprescindible a participación da/o estudante en todas as probas de avaliación que se vaian realizando ao longo do cuadrimestre, así como a entrega das actividades nas datas sinaladas.

As probas de avaliación terán lugar en horario lectivo, agás acordo previo co profesorado da materia. As datas concretas serán anunciadas en clase e con suficiente antelación para a súa preparación.

Para superar a materia na súa totalidade será imprescindible acadar unha cualificación mínima de 5 puntos como nota global (sobre 10), sendo 5 puntos a puntuación mínima requirida en cada unha das probas parciais (*Use of English* (35%), *Reading* (25%), *Writing* (40%)). É dicir, cómpre aprobar cada unha das destrezas da materia cun 5, e o suspenso nunha das destrezas implica un suspenso global na materia nesta edición de actas. As mesmas condicións aplícanse na segunda edición de actas e independentemente do sistema de avaliación.

O alumnado poderá examinarse na segunda edición de actas unicamente da(s) parte(s) suspensa(s). De non aprobar nesta segunda oportunidade, o alumnado deberá examinarse de todas as destrezas en cursos posteriores: non se gardarán notas parciais das distintas destrezas dun curso para outro.

AVALIACIÓN ÚNICA

A avaliación única terá lugar na data oficial aprobada pola Xunta da FFT. É responsabilidade do alumnado consultar as datas na páxina web da Facultade.

A cualificación final do alumnado que se acolla a este sistema de avaliación única computarase en base ás cualificacións obtidas nesta data oficial. A proba constará das partes necesarias para avaliar todas as destrezas impartidas durante o cuadrimestre, paralelo ao sistema de avaliación continua, agás indicacións diferentes por parte do profesorado. O valor de cada unha das destrezas na cualificación será igual á avaliación continua: *Use of English* (35%), *Reading* (25%), *Writing* (40%).

Para superar a materia será imprescindible acadar unha cualificación mínima de 5 puntos como nota global, sendo 5 puntos a puntuación mínima requirida en cada unha das destrezas avaliadas. É dicir: cómpre aprobar cada unha das destrezas da materia cun 5, e o suspenso nunha das destrezas implica un suspenso global na materia nesta edición de actas.

O alumnado poderá examinarase na segunda edición de actas unicamente da(s) parte(s) suspensa(s). De non aprobar nesta segunda oportunidade, o alumnado deberá examinarse de todas as destrezas no seguinte curso académico: non se gardarán notas parciais das distintas destrezas dun curso para outro.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

O exame no período de segunda edición de actas, independentemente da modalidade escollida na primeira edición de actas, terá lugar na data oficial aprobada pola Xunta da FFT. É responsabilidade do alumnado consultar as datas na páxina web da Facultade.

A cualificación final do alumnado que se acolla a este sistema de avaliación única computarase en base ás cualificacións obtidas nesta data oficial. A proba constará das partes necesarias para avaliar todas as destrezas impartidas durante o cuadrimestre. O valor de cada unha das destrezas na cualificación será igual á a avaliación continua (*Use of English* (35%), *Reading* (25%), *Writing* (40%)).

Para superar a materia será imprescindible acadar unha cualificación mínima de 5 puntos como nota global, sendo 5 puntos a puntuación mínima requirida en cada unha das destrezas avaliadas. É dicir, cómpre aprobar cada unha das destrezas da materia cun 5, e o suspenso nunha das destrezas implica un suspenso global na materia nesta edición de actas.

O alumnado poderá examinarase na segunda edición de actas unicamente da(s) parte(s) suspensa(s). De non aprobar nesta segunda oportunidade, o alumnado deberá examinarse de todas as destrezas no seguinte curso académico: non se gardarán notas parciais das distintas destrezas dun curso para outro.

OUTRAS CONSIDERACIÓNS

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística e estilística. De non acadar esta corrección, a proba de avaliación pode resultar nun suspenso.

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou actividade suporá un suspenso automático **na materia no seu conxunto**, independentemente das probas xa realizadas e/ou aprobadas. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumnado da súa responsabilidade neste aspecto. Nas probas de redacción (*Writing*), en particular, empregarase a ferramenta *Turnitin* para detectar posibles casos de plaxio.

É responsabilidade do alumnado consultar o correo electrónico con regularidade, consultar os materiais e as novidades a través da plataforma de teledocencia, e estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar. As datas de avaliación única son anunciadas na web da FFT. As datas de avaliación continua son anunciadas na clase con suficiente antelación, agás aquelas probas de carácter espontáneo. Non hai obriga de comunicar as datas de avaliación mediante a plataforma de teledocencia.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía Básica

Vince, Michael, **Language Practice for First**, 9780230463769, 5th, MacMillan, 2014

Vince, Michael, **Language Practice for Advanced**, 9780230463806, 4th, MacMillan, 2014

Williams, Jessica, **Reflect 5. Reading & Writing**, 9780357448526, National Geographic Learning, 2022

Bibliografía Complementaria

Baker, Lida, Kristin Donnalley Sherman & Robyn Brinks Lockwood, **Grammar for Great Writing C**, 9781337118613, National Geographic Learning, 2018

Gordon, Deborah & Barbara Smith-Palinkas, **Grammar for Great Writing B**, 9781337118606, National Geographic Learning, 2018

Hewings, Martin, **Advanced Grammar in Use**, 9781107699892, 3rd, Cambridge University Press, 2015

Purdue Online Writing Lab, <https://owl.purdue.edu/owl/>, Purdue University,

Recomendacións

Materias que continúan o temario

Idioma 2, III: Inglés/V01G230V01305

Idioma 2, IV: Inglés/V01G230V01405

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 2, I: Inglés/V01G230V01105

Outros comentarios

Recoméndase a adquisición do libro de texto principal para o seguimento do curso.

É obrigatorio para todo o alumnado subir unha foto á plataforma de teledocencia durante a primeira semana de clase. A foto debe ser tipo carné ou suficientemente clara para apreciar a cara da/o estudante. Non se publicarán as notas de avaliación do estudantado que non proporcione foto.

Recoméndase unha aplicación constante e seria no estudo da materia. O alumnado que non posúa o nivel de partida (B2) terá que procurar formación en inglés pola súa conta.

O traballo diario e autónomo do alumnado resulta imprescindible para seguir e superar a materia. Debe terse en conta que as horas de clase na aula non son máis que parte das horas totais de traballo necesarias para superar a materia; en ningún caso representan a totalidade de horas que o alumnado deberá adicarlle a esta materia. Neste sentido, é altamente recomendable que o material manexado polo estudantado non se limite ao visto nas sesións presenciais. Recoméndase adicarlle tempo á lectura de xornais, libros e revistas en lingua inglesa, a vídeos, películas, series en lingua inglesa, etc.

Cómpre recordar ao alumnado que deben respectar os dereitos de copyright tanto dos libros utilizados como apoio á docencia coma dos materiais orixinais elaborados e facilitados polas docentes na aula ou a través da plataforma de apoio á docencia.

Durante as clases o alumnado non poderá utilizar dispositivos móbiles (teléfono, tableta, PDA ou similares) nin ordenadores, a non ser que o profesorado permita ou requira a utilización destes dispositivos con algunha finalidade pedagóxica.

Durante a realización dos exames non se permite a utilización de dicionarios, apuntamentos e dispositivos electrónicos (teléfonos móbiles, tabletas, ordenadores, etc.).

É responsabilidade do alumnado dispoñer dos medios telemáticos precisos para levar un bo seguimento da materia e das posibles probas de avaliación. En caso de ter algún problema de tipo técnico que dificulte o acceso á docencia virtual, o alumnado debe poñelo canto antes en coñecemento dos servizos técnicos da universidade (SAUM), onde poderá recibir asesoramento.

Os criterios aquí descritos tamén se aplicarán ao alumnado alleo (Erasmus, etc.). En caso de non poder acceder á plataforma de teledocencia, o alumnado alleo deberá contactar co profesorado da materia canto antes.

De haber alumnado pertencente ao Programa Sénior na materia, o seu proceso de avaliación poderá ser diferente do aplicado ao resto do alumnado e será acordado co profesorado da materia con suficiente antelación.
